

Договір № \_\_\_\_\_ про надання послуг 1

ДОГОВІР № \_\_\_\_\_  
про надання послуг

CONTRACT № \_\_\_\_\_  
on providing services

м. Львів

23.06.23, the city of Lviv

Товариство з обмеженою відповідальністю «Обре», ЄДРПОУ 44703255, місцезнаходження: Україна, 79007, Львівська обл., місто Львів, вул.Джерельна, будинок 38, офіс 201, надалі іменована «Замовник», в особі Директора Дональда Сміта, з однієї сторони, та

Фізична особа Матвій Сергій Романович, зареєстрована за адресою: Україна, Львівська обл., Львівський р-н, м. Глиняни вул. Б. Хмельницького буд. 49, надалі іменується «Виконавець», з другої сторони, уклали цей Договір про наступне:

### 1. Предмет Договору

- 1.1. На умовах та в порядку, визначених цим Договором, Виконавець зобов'язується надати Замовнику послуги, а Замовник зобов'язується сплатити Виконавцеві за це винагороду.
- 1.2. Під терміном «послуги» в цьому Договорі розуміються послуги з пошуку клієнтів задля продажу їм за методом діяльності телефонних центрів товарів та/або послуг, які будуть визначені Замовником.
- 1.3. До товарів та послуг, яких стосуватиметься діяльність Виконавця за цим Договором відносяться будівельно-ремонтні роботи, послуги у сфері інформатизації (продаж програмного забезпечення тощо) та інші погоджені Сторонами товари та/або послуги.
- 1.4. Під терміном «програмне забезпечення» в цьому Договорі розуміються вихідні коди, об'єктні та завантажувальні коди/модулі, набір інструкцій у вигляді слів, цифр, схем, символів чи в будь-якому іншому вигляді, виражені у формі, придатній для зчитування комп'ютером, а також комп'ютерні програми, бази даних (компіляції даних), екранні форми, що генеруються програмами, графічний інтерфейс користувача та його функції, прикладні програмні інтерфейси, поліпшення, удосконалення та зміни до вже існуючого програмного коду, а також специфікації, зовнішнє оформлення (дизайн), технічні специфікації, коментарі програмістів, інструкції щодо використання та інша документація, що стосується таких об'єктів права інтелектуальної власності.
- 1.5. Сторони здійснюють комунікацію шляхом надсилання листів на електронні пошти, вказані у цьому Договорі, або іншим зручним та погодженим способом.

### 2. Вартість послуг і порядок розрахунків

- 2.1. Загальна ціна цього Договору визначається як сума вартості всіх наданих послуг відповідно до

Limited Liability Company «Obre», USREOU code 44703255, registered at the address: 38 Dzherelna str., office 201, the city of Lviv, Lviv region, 79007, hereinafter referred to as the «Client», represented by Director Donald Smith, from the one side, and Serhii Matviiv, registered at: 49 B. Khmelnytskogo str., the city of Hlyniany, Lviv region, Ukraine, hereinafter referred to as the «Contractor», from another side, conclude present Contract on the following:

### 1. Subject of the Contract

- 1.1. On the conditions and procedures of this Contract, the Contractor undertakes to provide the Client with services and the Client undertakes to pay to the Contractor the fee for provided services.
- 1.2. The term "services" in this Contract refers to customer search services for the sale to them by the method of activity of telephone centers of goods and/or services determined by the Client.
- 1.3. The activity of the Contractor under this Contract relates the following goods and services: building and repair works, services of informatization (sale of the software etc.) and other agreed by the Parties goods and/or services.
- 1.4. The term "software" in this Contract refers to source code, object and boot code/modules, a set of instructions in the form of words, numbers, schemes, symbols or any other form, expressed in a form suitable for reading by a computer, as well as computer programs, databases (compilation of data), screen forms generated by the programs graphical user interface and its functions, programming application interfaces, improvements, enhancements and changes to existing programming code, and specification, external design, technical specifications, programmers comments, instructions for use and other documentation relating to such objects of intellectual property rights.
- 1.5. The Parties communicate via emails, which is indicated in this Contract or with using other comfortable and agreed way.

### 2. Price of services and payment rules

- 2.1. The total price of the Contract shall be defined as

Замовник/The Client

Виконавець/The Contractor



- виставлених Виконавцем рахунків за цим Договором протягом строку його дії.
- 2.2. Послуги Виконавця оплачуються Замовником щомісячно на підставі рахунку, виставленого Виконавцем Замовнику до 28 календарного дня місяця.
  - 2.3. Підписаний Акт наданих послуг є документом, що посвідчує надання Виконавцем послуг Замовнику.
  - 2.4. Вартість послуг Виконавця, що надаються за один місяць, становить 16 000 (шінадцять тисяч) гривень. Кінцева вартість послуг, наданих Виконавцем за місяць, визначається у рахунку.
  - 2.5. Якщо Замовник протягом трьох місяців не розірве цей Договір, тоді вартість послуг Виконавця за четвертий та наступні місяці з дня набрання чинності цим Договором становитиме 16 000 (шінадцять тисяч) гривень.
  - 2.6. Порядок оплати: Замовник оплачує послуги Виконавця щомісячно, але не пізніше 28 календарного дня місяця на підставі виставленого Виконавцем рахунку. Якщо 28 календарний день у конкретному місяці збігся з вихідним – Замовник залишає за собою право провести оплату протягом найближчого робочого дня після вихідних.
  - 2.7. Виконавець має право вимагати оплати рахунку тільки у випадку, якщо Замовник не висловив своїх заперечень щодо обсягу та якості наданих послуг за оплачуваний період.
  - 2.8. Оплата проводиться шляхом безготівкового переказу коштів на розрахунковий рахунок Виконавця, зазначений у цьому Договорі, чи інший рахунок, що буде зазначений у виставлених рахунках.
  - 2.9. Обов'язок Замовника щодо виплати винагороди вважається виконаним з моменту списання коштів з його рахунку за банківськими реквізитами Виконавця.
  - 2.10. Повернення надміру сплачених коштів тощо здійснюється на рахунок Замовника на підставі письмового листа довільної форми, надісланого Замовником Виконавцеві та погодженого (підписаного) обома Сторонами.
  - 2.11. Оплату усіх банківських зборів забезпечує Замовник.

### 3. Порядок надання та приймання послуг

- 3.1. Виконавець надає послуги особисто, якщо інше не погоджено Сторонами.
- 3.2. Замовник може висловити обґрунтовані зауваження до якості наданих послуг у довільній формі за допомогою будь-якого із способів

Якщо зауваження не є обґрунтованими, тоді Замовник не має права притримувати виплату винагороди.

- 3.3. За вимогою Замовника результат наданих послуг оформляється Виконавцем у вигляді звіту в письмовій, електронній чи іншій формі,

Замовник/The Client

the total cost of all services provided according to the invoices issued by the Contractor under this Contract during the period of its validity.

- 2.2. Services shall be paid by the Client every month in on the basis of invoices issued by the Contractor to the Client no later than 28 calendar day of the month.
- 2.3. The signed service acceptance act confirms that services provided by the Contractor to the Client.
- 2.4. The cost of the Contractor's services provided for one month is 16 000 (sixteen thousand) UAH. The final cost of the services provided in each particular month shall be defined in the invoice.
- 2.5. If the Client during three months doesn't terminate this Contract for the fourth and further months the cost of Contractor services will be 16 000 (sixteen thousand) UAH.
- 2.6. Order of payment:  
Client pays to the Contractor monthly but not later than 28 calendar day of the month on the basis of issued by the Contractor invoice.  
If the 28 calendar day in any of the month coincides with the day off – the Client has a right to provide the payment during the nearest working day after the day off.
- 2.7. The Contractor may only demand an invoice to be paid in case when the Client has not expressed any objection concerning services scope and quality.
- 2.8. Payment shall be carried out by cashless bank transfer. The funds shall be transferred to the Contractor's bank account pointed in the present Contract and/or other account envisaged in the invoices.
- 2.9. The obligation of the Client shall have deemed as an executed from the moment of debiting funds from his account to the Contractor's bank details.
- 2.10. Returning of excessively paid payments or overpayments etc. is carried out to the Client's account under written letter in freeform sent by the Client to the Contractor and agreed (signed) by both Parties.
- 2.11. Payment of bank fees should provided by the Client.

### 3. The procedure of services providing and

acceptance комунікації  
Сторін та притримати  
оплату до виправлення  
недоліків (вирішення  
розбіжностей).

погодженій Сторонами.

- 3.4. Факт прийняття Замовником наданих Виконавцем послуг підтверджується оплатою Замовником виставленого Виконавцем рахунку.

### 4. Права та обов'язки сторін

Виконавець/The Contractor



4.1. **Виконавець бере на себе наступні обов'язки:**

- Надавати послуги відповідно до вихідних умов та цілей, які ставить Замовник;
- Надавати Замовнику усні та письмові звіти про стан надання послуг.
- Після закінчення або у випадку дострокового розірвання цього Договору передати Замовникові всі матеріали, документи, які були отримані від Замовника або ж створені у процесі виконання цього Договору, у тому числі, але, не обмежуючись: ділові та комерційні дані, списки клієнтів, прайс-листи, дослідження, комп'ютерні програми тощо;
- У випадку розірвання договору згідно п. 9.5. даного договору сплатити штраф Замовнику в сумі отриманої оплати за послуги у місяці, що передував розірванню договору.

4.2. **Виконавець має право:**

- одержати винагороду, відповідно до розділу 2 цього Договору;
- отримувати від Замовника сприяння в отриманні обладнання та інших засобів необхідних для надання конкретного виду послуг та відсутніх у Виконавця.

4.3. **Замовник зобов'язаний:**

- виплачувати Виконавцеві винагороду за надані послуги в порядку та в строки, визначені цим Договором;
- своєчасно забезпечувати Виконавця необхідними для виконання цього Договору документами та інформацією;

4.4. **Замовник має право:**

- Одержати звіт щодо наданих послуг.
- Вимагати належного виконання своїх обов'язків відповідно до цього Договору, в тому числі надання послуг згідно з вихідних умов їх надання та цілей.

**5. Неконкуренція**

- 5.1. Впродовж дії цього Договору, та протягом 1 (одного) року після закінчення його дії, Виконавець без попередньої письмової згоди Замовника не має права:

1) прямо чи опосередковано співпрацювати з клієнтами Замовника чи будь-якими компаніями,

- 3.1. The Contractor shall provide services personally unless otherwise was not agreed by the Parties.

- 3.2. The Client may express reasoned comments on the quality of services provided in any form using any of the methods of communication of the Parties and withhold payment until the correction of deficiencies (resolution of differences).

If the remarks are not substantiated, then the Customer has no right to delay the payment of remuneration.

- 3.3. On Client request the result of provided services shall be submitted by the Contractor as a report in written, electronic or other form agreed by the Parties.

- 3.4. Fact of acceptance by the Client of services provided by the Contractor is confirmed by the Client's payment for the invoice issued by the Contractor.

**4. Rights and responsibilities of the Parties**

4.1. **The Contractor bears the following responsibilities:**

- Provide the services on the basis of the initial conditions, goals etc., provided by the Client;
- Provide to the Client verbal and written reports regarding provided services.
- after the expiry or in the case of early termination of this Contract to transfer to the Client all materials, documents that were received from the Client or created during the performing of this Contract, including, but not limited to: business and commercial information, Client lists, price lists, studies, findings, computer programs, inventions, ideas, etc;

4.2. **The Contractor has the following rights:**

- receive fee according to the p.2 of the present Contract;
- receive from Client assistance in obtaining equipment and other things necessary for the provision of a particular type of services that are not available to the Contractor.

4.3. **The Client bears the following responsibilities:**

- pay to the Contractor for provided services within terms and procedures agreed in the present Contract;
- timely provide Contractor with the documents and information required for present Contract conditions performing;

4.4. **The Client has the following rights:**

- Obtain the reports regarding provided services.
- Demand appropriate execution of the obligations under this Contract, including providing services appropriate to initial conditions and goals.

**5. Non-competition**

- 5.1. During the validity period of this Contract and for 1 (one) year after the end of its validity, the

Замовник/The Client

Виконавець/The Contractor



2) для яких Замовник розробляв програмне забезпечення чи надавав інші послуги.

самостійно або через юридичні особи, в яких він буде засновником, директором чи кінцевим бенефіціарним власником, або пов'язаних із собою осіб здійснювати діяльність у сфері розробки програмного забезпечення (КВЕД-2010: 62.01 Комп'ютерне програмування).

Пов'язаними особами визнаються родичі до третього ступеня споріднення включно або друзі Виконавця.

5.2. Протягом дії цього Договору, та протягом 1 (одного) років після закінчення його дії, Виконавець не має права прямо чи опосередковано, від свого імені чи від імені (в інтересах) інших осіб, в будь-якій якості спонукати чи намагатися спонукати будь-якого підрядника чи працівника Замовника до припинення співпраці з Замовником.

5.3. У разі недотримання обов'язків, вказаних у п. 5.1. та 5.2. цього Договору, Виконавець зобов'язаний сплатити штраф у розмірі 200 000 (двісті тисяч) гривень за кожен факт порушення.

5.4. Сплата штрафу не звільняє від обов'язку припинити порушення.

#### 6. Конфіденційність

6.1. Виконавець не має права без попередньої письмової згоди Замовника використовувати поза межами виконання цього Договору та розголошувати третім особам будь-яку інформацію Замовника, що містить ознаки конфіденційної інформації Замовника (в тому числі комерційної таємниці Замовника), яка стала відома Виконавцю у зв'язку з виконанням цього Договору або випадково.

6.2. До конфіденційної інформації відноситься, зокрема, але не обмежуючись наведеним, будь-яка інформація на будь-яких носіях щодо вартості послуг Замовника; характеристики, будь-яка інформація щодо розробки та роботи програмного забезпечення, вихідного коду програм; поточні та перспективні плани діяльності; стратегія Замовника; відомості про клієнтів, постачальників, продавців та покупців продукції Замовника; цей Договір та відомості, які містяться у ньому; відомості про інші договори Замовника; відомості про робоче обладнання, відомості про характер та особливості технології продукції та (або) послуги Замовника (їх технічні, якісні, кількісні характеристики тощо); відомості про способи придбання та реалізації продукції Замовника; відомості про способи та засоби управління Замовника; будь-які відомості про працівників Замовника; відомості, що розкривають показники фінансового плану; відомості про стан банківських рахунків Замовника; відомості про плани розширення або згортання діяльності Замовника та їхніх техніко-економічних обґрунтувань; будь-яка інша інформація, яка

Замовник/The Client

Contractor without the prior written consent of the Client has no right

1) directly or indirectly cooperate with Client's customers or any companies the Contractor developed software or provided other services to through the Client.

2) independently or through legal entities in which he will be the founder, director or ultimate beneficial owner, or related persons to carry out activities in the field of software development (COBA-2010: 62.01 Software development).

Third degree relatives or friends are recognized as related persons.

5.2. During the validity period of this Contract and for 1 (one) year after the end of its validity, the Contractor will not directly or indirectly, on his/her own behalf or in the service or on behalf of others, in any capacity induce or attempt to induce any contractor or employee of the Client to terminate cooperation with the Client.

5.3. In case of breach of the obligation specified in paragraphs 5.1.-5.2. of this Contract, the Contractor shall pay the fine in the amount of 200 000 (two hundred thousand) UAH for the each fact of the breach.

5.4. Paid fine doesn't mean release from the obligation to stop the violation.

#### 6. Confidentiality

6.1. The Contractor has no right without the prior written consent of the Client to use beyond the performance of this Contract and disclose to third parties any information of the Client, which has signs of confidential information of the Client (including trade secret of the Client), which became known to the Contractor in connection with this Contract or by accident.

6.2. The Confidential information among other things, but not limited to the above, include any information in any forms about the cost of services (software product) of the Client; characteristics, any information on the design and operation of software, source code of program; current and future production plans; the Client strategy; information about clients, suppliers, vendors and Clients of the Client; this Contract and the information contained therein; information on other contracts of the Client; information on production equipment, information about the nature and characteristics of technology products and (or) services of the Clients (their technical, qualitative and quantitative characteristics, etc.); information about the ways and means of management of the Client; any information about employees of the Client; information revealing indicators of the financial plan; information about the state of the bank accounts of the Client; information about plans to expand or decline of the Client business

Виконавець/The Contractor



може вважатися конфіденційною на підставі цього Договору та чинного законодавства.

- 6.3. Замовник та Виконавець погодили, що у разі порушення Виконавцем будь-якого положення цього Розділу, крім наведеного нижче винятку, він зобов'язується сплатити штраф у розмірі 100 000 (ста тисяч) гривень.

У разі розголошенні інформації, яка прямо стосується програмного забезпечення – штраф становить 300 000 (триста тисяч) гривень.

- 6.4. Положення цього Розділу не поширюються на випадки, коли розголошення конфіденційної інформації прямо вимагається законодавством.

- 6.5. Положення цього Розділу діють протягом дії цього Договором та протягом 1 (одного) року після закінчення його дії, а в частині інформації, яка прямо стосується програмного забезпечення – протягом 3 (трьох) років після закінчення дії цього Договору.

#### 7. Відповідальність Сторін та вирішення спорів

- 7.1 У випадку невиконання або неналежного виконання зобов'язань, передбачених цим Договором, Сторони несуть відповідальність згідно з цим Договором та чинним законодавством.

- 7.2. Всі суперечки між Сторонами вирішуються шляхом переговорів, а при недосягненні згоди Сторони зберігають за собою право звернутись до суду.

- 7.3. У разі розірвання Договору Виконавцем з порушенням строку, передбаченого п. 9.5., він зобов'язується сплатити Замовнику штраф, який дорівнюватиме його винагороді за попередній місяць відповідно до виставленого рахунку.

#### 8. Форс-мажорні обставини

- 8.1. При виникненні обставин, що унеможливають повне виконання однією із Сторін зобов'язань згідно даного Договору, а саме: пожежа, стихійні лиха, війни, військові операції будь-якого характеру, блокади, заборона експорту або імпорту, страйки, втручання влади та інших обставин незалежних від Сторін, термін виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором відтерміновується на час дії цих обставин. Якщо дія форс-мажорних обставин триває понад 90 (дев'яносто) календарних днів, будь-яка із Сторін має право розірвати цей Договір.

- 8.2. Сторона, в країні якої мали місце форс-мажорні обставини, які не дають змогу виконати зобов'язання за цим Договором, зобов'язана протягом 5 (п'яти) календарних днів повідомити в письмовій формі іншу Сторону про початок, можливу тривалість та закінчення дії вищезазначених обставин. Документ, виданий Торгово-промисловою палатою відповідної країни є достатнім доказом наявності та строку дії форс-мажорних обставин.

and their the feasibility studies; any other information that may be considered confidential under this Contract and applicable law.

- 6.3. The Client and the Contractor agree that in the event the Contractor fails to comply with any of the terms or provisions of this Section, apart from the exception below, Contractor obliged to pay the fine in the amount of 100 000 (one hundred thousand) UAH.

If disclosed information directly relates information about software – the fine is equal 300 000 (three hundred thousand) UAH

- 6.4. The provisions of this Section shall not apply to cases where disclosure of confidential information is directly required by the applicable legislation.

- 6.5. The provisions of this Section are valid during the validity period of this Contract and within 1 (one) years after the end of its validity and in part of information which is directly relates to software – during the 3 (three) years after the end of its validity.

#### 7. Responsibilities of Parties and settlement of disputes

- 7.1. In case of non- fulfillment or improper fulfillment obligations under this Contract, the Parties shall be responsible under this Contract and applicable law.

- 7.2. All disputes between the Parties shall be resolved through negotiations, and if no agreement is reached Parties reserve the right to apply for the resolve the dispute the relevant court.

- 7.3. In case of violation of the conditions of the prior notification defined in p. 9.5. Contractor shall pay to the Client a fine which is equal the amount of his last fee appropriate the issued by him invoice.

#### 8. Force majeure

- 8.1. If circumstances prevent full execution of any obligation by any of the Parties according to the present Contract, the terms of obligation execution are moved for the period of these circumstances existence. If force majeure circumstances existence lasts for more than 90 (ninety) calendar days any Party has a right to terminate the present Contract. Under force majeure circumstances are meant: conflagration, natural disaster, war, any military actions, blockade, import or export forbidding, strikes, authorities intervention and other circumstances which don't depend on Parties.

- 8.2. The Party, in whose country the force majeure circumstances appeared, has to inform another Party in written form within 5 (five) calendar days regarding start, approximate duration and end of

Замовник/The Client

Виконавець/The Contractor



**9. Термін дії договору. Інші умови**

- 9.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання і діє протягом 1 (одного) року.
- 9.2. Сторони дійшли згоди, що Виконавець приступає до надання послуг з дня наступного за днем підписання цього Договору.
- 9.3. Після закінчення строку дії Договору, останній вважається продовженим на строк встановлений п. 9.1 Договору у випадку відсутності заперечень Сторін.  
У випадку, якщо одна із Сторін не бажає продовжувати дію Договору на новий строк, вона зобов'язана письмово повідомити про це іншу із Сторін не пізніше, ніж за 2 тижні до моменту закінчення строку дії Договору.
- 9.4. Договір може бути розірваний за взаємною згодою Сторін.
- 9.5. Виконавець має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку, попередньо письмово повідомивши про це другу Сторону не пізніше ніж за 2 тижні.
- 9.6. Замовник має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку, попередньо письмово повідомивши про це другу Сторону не пізніше ніж за 3 календарні тижні.
- 9.7. Зміни та доповнення до цього Договору є дійсними у випадку, якщо вони викладені письмово і підписані Сторонами.
- 9.8. Факсимільні або скановані копії цього Договору, а також додатків до нього, факсимільні /скановані копії інших документів, пов'язаних з виконанням цього Договору, узгоджені Сторонами і відправлені факсимільним /електронним зв'язком, мають юридичну силу оригіналів. Наступний обмін оригіналами документів є обов'язковий.
- 9.9. Договір складено у 2 (двох) автентичних примірниках, по одному для кожної Сторони, українською та англійською мовами.  
Лише частина договору складена українською мовою має юридичну силу, натомість англійська її частина складена для інформаційних цілей.

**10. Юридичні адреси та банківські реквізити Сторін**

**Замовник:**

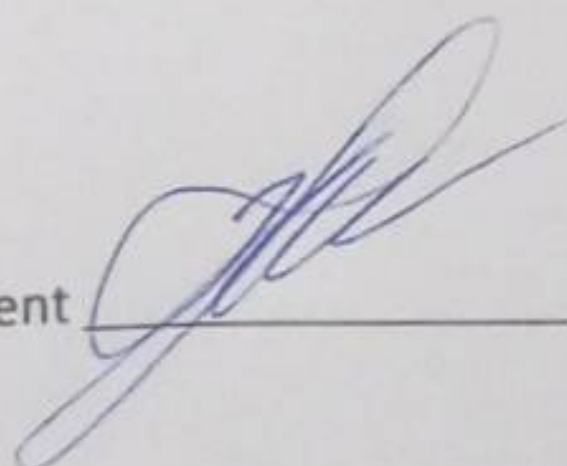
Товариство з обмеженою відповідальністю «Обре»  
ЄДРПОУ 44703255

Місцезнаходження: Україна, 79007, Львівська обл., місто Львів, вул. Джерельна, будинок 38, офіс 201  
Email: [donaldbree@gmail.com](mailto:donaldbree@gmail.com)

**Банківські деталі:**

Банк отримувач: АТ «УКРСИББАНК»  
IBAN: UA503510050000026006879136937

Замовник/The Client



the impact of the circumstances mentioned above. The document provided by Chamber of Commerce and Industry of the respective country is the enough confirmation of the presence and duration of force majeure circumstances impact.

**9. Term of validity of the Contract and other conditions**

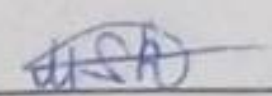
- 9.1. This Contract shall become effective from the moment of its signing and shall be valid for 1 (one) year.
- 9.2. Parties agreed that the Contractor shall commence the services provision on the day after the day of signification.
- 9.3 This Contract shall be considered extended for a term of clause 9.1 hereof in the absence of Parties objections. If one of the Parties does not wish to continue the term of the Contract, it shall give written notice to the other Party not later than 2 weeks prior the date of expiry of the Contract.
- 9.4. This Contract may be terminated by mutual consent of the Parties.
- 9.5. The Contractor entitled to terminate this Contract unilaterally, after written notice to the other Party no later than 1 month ahead.
- 9.6. The Client also shall be entitled to terminate this Contract unilaterally, after written notice to the other Party no later than 3 calendar weeks ahead.
- 9.7. Changes to present Contract are considered as valid only in case these changes are formulated in written format and signed by both Parties.
- 9.8. Facsimile or scanned copies of the present Contract, changes and annexes to Contract, facsimile or scanned copies of other related documents, which are signed by Parties representatives and sent by fax /e-mail are legally valid as original. Anyway, Parties are obligated to further sign the original documents.
- 9.9. The Contract is prepared in 2 (two) authentic copies, one for each Party, in Ukrainian and English, with both copies having identical force.  
Only the Ukrainian part has legal power, English version has only informational goals.

**10. Legal addresses and bank details of the Parties**

**The Client:**

Limited Liability Company «Obre»,  
USREOU code 44703255  
Registered at the address: 38 Dzherelna str., office 201, the city of Lviv, Lviv region, 79007  
Email: [donaldbree@gmail.com](mailto:donaldbree@gmail.com)

Виконавець/The Contractor





Договір № \_\_\_\_\_ про надання послуг 7

**Bank details:**

Bank recipient: JSC "UKRSIBBANK"

IBAN: UA503510050000026006879136937

**Від імені Замовника/On behalf of the Client**  
**Містер Дональд Сміт / Mr. Donald Smith**

\_\_\_\_\_  
**Підпис/Signature**

**Фізична особа**

**Матвійв Сергій Романович**

Зареєстрована за адресою: Україна, Львівська обл.,  
Львівський р-н, м. Глиняни вул. Б. Хмельницького  
буд. 49

ІПН: 3430110210

Email: matviivserhii@gmail.com;

**Serhii Matviiv**

Registered at: 49 B. Khmelnytskogo str., the city of Hlyniany ,  
Lviv region, Ukraine

TAX: 3430110210

Email: matviivserhii@gmail.com;

**Матвійв Сергій Романович/ Serhii Matviiv**

\_\_\_\_\_  
**Підпис/Signature**

Замовник/The Client

Виконавець/The Contractor